

# **54th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (ACL 2016)**

System Demonstrations

Berlin, Germany  
7 – 12 August 2016

ISBN: 978-1-5108-2761-5

**Printed from e-media with permission by:**

Curran Associates, Inc.  
57 Morehouse Lane  
Red Hook, NY 12571



**Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.**

Copyright© (2016) by the Association for Computational Linguistics  
All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2016)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics  
at the address below.

Association for Computational Linguistics  
209 N. Eighth Street  
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006  
Fax: 1-570-476-0860

[acl@aclweb.org](mailto:acl@aclweb.org)

**Additional copies of this publication are available from:**

Curran Associates, Inc.  
57 Morehouse Lane  
Red Hook, NY 12571 USA  
Phone: 845-758-0400  
Fax: 845-758-2633  
Email: [curran@proceedings.com](mailto:curran@proceedings.com)  
Web: [www.proceedings.com](http://www.proceedings.com)

## Table of Contents

<i>POLYGLOT: Multilingual Semantic Role Labeling with Unified Labels</i> Alan Akbik and Yunyao Li .....	1
<i>Online Information Retrieval for Language Learning</i> Maria Chinkina, Madeeswaran Kannan and Detmar Meurers .....	7
<i>Terminology Extraction with Term Variant Detection</i> Damien Cram and Beatrice Daille .....	13
<i>DeepLife: An Entity-aware Search, Analytics and Exploration Platform for Health and Life Sciences</i> Patrick Ernst, Amy Siu, Dragan Milchevski, Johannes Hoffart and Gerhard Weikum .....	19
<i>Visualizing and Curating Knowledge Graphs over Time and Space</i> Tong Ge, Yafang Wang, Gerard de Melo, Haofeng Li and Baoquan Chen .....	25
<i>A Web-framework for ODIN Annotation</i> Ryan Georgi, Michael Wayne Goodman and Fei Xia .....	31
<i>Real-Time Discovery and Geospatial Visualization of Mobility and Industry Events from Large-Scale, Heterogeneous Data Streams</i> Leonhard Hennig, Philippe Thomas, Renlong Ai, Johannes Kirschnick, He Wang, Jakob Pannier, Nora Zimmermann, Sven Schmeier, Feiyu Xu, Jan Ostwald and Hans Uszkoreit .....	37
<i>TranscRater: a Tool for Automatic Speech Recognition Quality Estimation</i> Shahab Jalalvand, Matteo Negri, Marco Turchi, José G. C. de Souza, Falavigna Daniele and Mohammed R. H. Qwaider .....	43
<i>TMop: a Tool for Unsupervised Translation Memory Cleaning</i> Masoud Jalili Sabet, Matteo Negri, Marco Turchi, José G. C. de Souza and Marcello Federico ..	49
<i>MMFeat: A Toolkit for Extracting Multi-Modal Features</i> Douwe Kiela .....	55
<i>JEDI: Joint Entity and Relation Detection using Type Inference</i> Johannes Kirschnick, Holmer Hensen and Volker Markl .....	61
<i>OpenDial: A Toolkit for Developing Spoken Dialogue Systems with Probabilistic Rules</i> Pierre Lison and Casey Kennington .....	67
<i>MUSEEC: A Multilingual Text Summarization Tool</i> Marina Litvak, Natalia Vanetik, Mark Last and Elena Churkin .....	73
<i>Language Muse: Automated Linguistic Activity Generation for English Language Learners</i> Nitin Madnani, Jill Burstein, John Sabatini, Kietha Biggers and Slava Andreyev .....	79
<i>ccg2lambda: A Compositional Semantics System</i> Pascual Martínez-Gómez, Koji Mineshima, Yusuke Miyao and Daisuke Bekki .....	85
<i>MeTA: A Unified Toolkit for Text Retrieval and Analysis</i> Sean Massung, Chase Geigle and ChengXiang Zhai .....	91
<i>MDSWriter: Annotation Tool for Creating High-Quality Multi-Document Summarization Corpora</i> Christian M. Meyer, Darina Benikova, Margot Mieskes and Iryna Gurevych .....	97

<i>Jigg: A Framework for an Easy Natural Language Processing Pipeline</i> Hiroshi Noji and Yusuke Miyao .....	103
<i>An Advanced Press Review System Combining Deep News Analysis and Machine Learning Algorithms</i> Danuta Ploch, Andreas Lommatzsch and Florian Schultze .....	109
<i>Personalized Exercises for Preposition Learning</i> John Lee and Mengqi Luo .....	115
<i>My Science Tutor—Learning Science with a Conversational Virtual Tutor</i> Sameer Pradhan, Ron Cole and Wayne Ward .....	121
<i>pigeo: A Python Geotagging Tool</i> Afshin Rahimi, Trevor Cohn and Timothy Baldwin .....	127
<i>Creating Interactive Macaronic Interfaces for Language Learning</i> Adithya Renduchintala, Rebecca Knowles, Philipp Koehn and Jason Eisner .....	133
<i>Roleo: Visualising Thematic Fit Spaces on the Web</i> Asad Sayeed, Xudong Hong and Vera Demberg .....	139
<i>MediaGist: A Cross-lingual Analyser of Aggregated News and Commentaries</i> Josef Steinberger .....	145
<i>GoWvis: A Web Application for Graph-of-Words-based Text Visualization and Summarization</i> Antoine Tixier, Konstantinos Skianis and Michalis Vazirgiannis .....	151
<i>LiMoSINe Pipeline: Multilingual UIMA-based NLP Platform</i> Olga Uryupina, Barbara Plank, Gianni Barlacchi, Francisco J Valverde-Albacete, Manos Tsagkias, Antonio Uva and Alessandro Moschitti .....	157
<i>new/s/leak – Information Extraction and Visualization for Investigative Data Journalists</i> Seid Muhie Yimam, Heiner Ulrich, Tatiana von Landesberger, Marcel Rosenbach, Michaela Reg- neri, Alexander Panchenko, Franziska Lehmann, Uli Fahrner, Chris Biemann and Kathrin Ballweg ..	163